



SEZIONE RELAZIONI INTERNAZIONALI

Legge n. 482/1999 “Norme in materia di tutela delle minoranze linguistiche storiche”
Finanziamento anno 2015

SCHEMA PROGETTO A1

Ente richiedente

COMUNE di SELVA di PROGNO (VR)

Tipologia Ente richiedente

Ente locale Camera di Commercio Azienda sanitaria

Titolo progetto

Zimbar Earde

Minoranza linguistica	Prov. to delimitazione territoriale	Importo Contributo richiesto
CIMBRA	D.C.P. di Verona n. 26 del 27.06.2001	€ 14.387,00

ARTICOLAZIONE AMBITI DI INTERVENTOI PREVISTI

Tipologia iniziativa		Costo progetto €	Cofinanz.to €	Finanziamento richiesto €	Ente singolo	Aggr. di Comuni
A: Sportello Linguistico	<input checked="" type="checkbox"/>	10.547,00	0,00	10.547,00		8 ¹
B: Formazione linguistica	<input type="checkbox"/>					
C: Toponomastica	<input type="checkbox"/>					
D: Attività culturale di promozione linguistica	<input checked="" type="checkbox"/>	3.840,00	0,00	3.840,00		8 ¹
Totali		14.387,00	0,00	14.387,00		

¹ Agli 8 Comuni va aggiunta la Comunità Montana della Lessinia che ha sottoscritto l'adesione al progetto

Verifica Requisiti formali del Progetto				
Domanda (termini e modalità invio)				
Presentata nei termini (entro 30.04.2015): - PEC del 30.04.2015 di prot. n. 17002015 del 30.04.2015, acquisita al prot. n. 186719/70.05.01.01.00 del 5.05.2015.				SI
Modalità d'invio:	Alla Regione del Veneto	<input checked="" type="checkbox"/>	PEC	SI
		<input type="checkbox"/>	RACC. A.R.	
		<input type="checkbox"/>	altro:...	
N. FOGLI		Domanda .		n. 6
		Relazione		n. 4
		Allegati		n. 1
		Registrazione protocollo		n. 3
		Totale		n. 14
Invio contestuale	Al Dip. Affari regionali della PCM	<input checked="" type="checkbox"/>	Posta elettronica (minlidar@palazzochigi.it)	SI

Documentazione presentata			
<input type="checkbox"/>	Istanza in forma SINGOLA (modulo S) costituita da:		
<input type="checkbox"/>	Istanza dell'Ente in forma di autocertificazione		sottoscritta
<input type="checkbox"/>	Schede tecniche		compilate
<input type="checkbox"/>	Relazione illustrativa progetto	<input type="checkbox"/>	Documento aggiuntivo
		<input type="checkbox"/>	Inclusa in Domanda
<input type="checkbox"/>	Relazione illustrativa progetto		Documento aggiuntivo
			Inclusa in Domanda
<input type="checkbox"/>	Provvedimento approvazione progetto		allegato
<input type="checkbox"/>	Documento identità del dichiarante (Comune richiedente)		allegato

<input checked="" type="checkbox"/>	Istanza in forma AGGREGATA (modulo A) costituita da:			SI
<input checked="" type="checkbox"/>	Autocertificazione degli Enti per individuazione Ente capofila, presentazione e realizzazione del progetto in forma aggregata		sottoscritta	SI
<input checked="" type="checkbox"/>	Istanza dell'Ente capofila in forma di autocertificazione		sottoscritta	SI
<input checked="" type="checkbox"/>	Schede tecniche (n. 2)		compilate	SI
<input checked="" type="checkbox"/>	Relazione illustrativa progetto	<input checked="" type="checkbox"/>	Documento aggiuntivo	SI
		<input checked="" type="checkbox"/>	Inclusa in Domanda	SI
<input checked="" type="checkbox"/>	Provvedimento approvazione progetto		allegato	NO
<input checked="" type="checkbox"/>	Documento identità del dichiarante (Comune capofila)		allegato	SI
<input checked="" type="checkbox"/>	Comuni aggregati:		n. 8 + 1 Comunità Montana	

1) Comune di Selva di Progno	VR
2) Comunità Montana della Lessina	VR
3) Comune di Badia Calavena	VR
4) Comune di Bosco Chiesanuova	VR
5) Comune di Cerro Veronese	VR
6) Comune di Erbezzo	VR
7) Comune di Roverè Veronese	VR
8) Comune di San Mauro di Saline	VR
9) Comune di Velo Veronese	VR

Verifica Requisiti generali del Progetto		
il progetto è riferito ad una minoranza storica ammessa alla tutela per la quale è stata deliberata la delimitazione territoriale secondo le modalità contemplate dalla normativa;	SI	/
i soggetti aderenti al progetto non hanno presentato altri progetti per la stessa tipologia di intervento da soli o in diverse aggregazioni;	SI	/
il soggetto istante e tutti i soggetti rientranti nell'aggregazione sono legittimati alla presentazione del progetto in quanto rientrano tra quelli indicati dai commi 2, 3, 5 dell'articolo 8 del d.P.R. n. 345 del 2001 e successive modifiche;	SI	/
il progetto non è stato finanziato con altre fonti di finanziamento (comunitari, regionali, sponsor, ecc);	SI	/
Progetto riferito all'utilizzo fondi di competenza esercizio finanziario Anno 2015	SI	/
Concerne una nuova iniziativa e non è stato finanziato con fondi esercizi precedenti	SI	/
Costituisce prosecuzione di progetto già finanziato/proposto anni precedenti	SI	/
E' compatibile e coerente con la L.R. n. 73/1994	SI	/

Note integrative:
- //

Durata progetto					
<input type="checkbox"/>	Annuale				/
<input checked="" type="checkbox"/>	Ridotta a 8 mesi:				SI
<i>annualità finanziamento in corso</i>					
	<i>Ente che ha ottenuto finanziamenti in passato sui fondi degli art. 9 e 15 L. 482/99</i>	<i>annualità finanziamenti</i>	<i>progetto realizzato SI/NO</i>	<i>Rendiconto: annualità di rendicontazione trasmesse alla Regione</i>	
	Comune Selva di Progno	2010	SI	2010	
	Comune Selva di Progno	2011	SI	2014	
	Comune Selva di Progno	2012	In corso		
	Comune Selva di Progno	2013	In fase di accettazione		
	Comune Selva di Progno	2014	Notificato riparto ministeriale		

Tipologia A: Sportello Linguistico			
Qualificazione sportello:		Capo-fila SI <input checked="" type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>	
Intervento di nuova istituzione	<input type="checkbox"/> NO	Durata annuale	<input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/> SI Durata 8 mesi
E' previsto l'utilizzo delle nuove tecnologie informatiche?		<input checked="" type="checkbox"/> SI	<input type="checkbox"/> NO /
Osservazioni:			
<p>Il Comune di Selva di Progno (VR) in qualità di soggetto capofila, in accordo con la Comunità Montana della Lessinia e i 7 Comuni cimbri dell'area Veronese, ha presentato per l'anno 2015, in continuità con le iniziative dell'anno 2010-2011-2012-2013-2014 ed in linea con le direttive ministeriali, la prosecuzione di un progetto in <u>forma aggregata</u> che prevede un intervento di Sportello linguistico.</p> <p>Come per le annualità precedenti, lo Sportello linguistico, denominato "Spazio Cimbri" verrà attivato presso <u>due sedi</u> distinte del Comune capofila, individuate nel Centro di Educazione Ambientale di Selva di Progno e nel Centro di Cultura Cimbra nella frazione di Giazza con orari di apertura differenti e non sovrapposti al fine di aumentare la fruibilità da parte degli utenti e delle scuole.</p> <p>L'orario di Sportello sarà rispettivamente il seguente:</p> <ul style="list-style-type: none"> - <u>Centro di Educazione Ambientale di Selva di Progno:</u> <ul style="list-style-type: none"> ▪ periodo ottobre-maggio il sabato dalle 09.00 alle 12.00; ▪ periodo giugno-settembre il mercoledì e il sabato dalle 09.00 alle 12.00; - <u>Centro di Cultura Cimbra di Giazza:</u> <ul style="list-style-type: none"> ▪ periodo ottobre-maggio, il sabato e la domenica dalle ore 14.30 alle ore 18.30; ▪ periodo giugno-settembre il mercoledì, sabato e domenica dalle ore 14.30 alle ore 18.30. <p>Lo sportello presso il Centro di Educazione Ambientale di Selva di Progno funzionerà da punto di informazione per tutti gli utenti sulle realtà cimbri presenti sul territorio e sulle iniziative culturali organizzate dai Comuni Cimbri coinvolti nell'iniziativa, anche in considerazione del fatto che dal 2013 ospita il centro culturale "Carlo Nordera", dedicato allo studioso di lingua e cultura cimbra e fondatore della casa editrice "Taucias Gareida" di cui il Centro possiede la collezione bibliografica. Presso il Centro di Cultura Cimbra di Giazza, meglio noto come "Museo dei Cimbri di Giazza", sarà sempre presente un addetto allo sportello e guida per i visitatori del museo nonché un addetto madrelingua per almeno n. 2 ore settimanali.</p> <p>La gestione delle attività di sportello linguistico verrà affidata, come nelle precedenti annualità, ai soci madrelingua delle due Associazioni dei cimbri denominate "<i>De Tzimbar 'un Ljetzan</i>" e "<i>Curatorium Cimbricum Veronense</i>", già curatori delle attività finanziate nelle annualità precedenti.</p> <p>Per quanto riguarda la durata dell'intervento proposto, l'Ente indica una durata di 8 mesi, anche in considerazione di altri interventi di sportello linguistico in corso o da attivarsi in successione.</p> <p>Per quanto riguarda il piano dei costi riportato nella specifica Tabella analitico-descrittiva, si rilevano, indicati costi orari diversificati in funzione del servizio prestato da sportellista (€ 20,00) o da traduttore (€ 30,00) e rapportati ad una durata di 8 mesi.</p> <p>L'intervento in forma aggregata proposto dal Comune di Selva di Progno, unitamente alla Comunità Montana della Lessinia-Parco della Lessinia e agli altri 7 Comuni cimbri della Lessinia, risulta coerente alle disposizioni ministeriali di cui al DPCM del 25 ottobre 2013, art 2, comma 1 lett. a) ed alla Circolare ministeriale DAR 0001187 P-4.2.15.6 del 22.01.2015 (Linee guida 2015) in ordine al possesso dei requisiti di cui ai progetti per sportello linguistico.</p>			

Tipologia D: Attività culturale di promozione linguistica							
Intervento di nuova istituzione	SI	Durata annuale	NO	Durata 8 mesi	SI	Proseguimento di intervento	NO
E' previsto l'utilizzo delle nuove tecnologie informatiche?						/	NO
Osservazioni:							
<p>Il secondo intervento in forma aggregata proposto, prevede la riproposizione del laboratorio teatrale "Orkar-louch" (Buco dell'orco) presentato per l'annualità 2014 (finanziato) da rivolgersi ad un gruppo di non oltre 15 ragazzi nella fascia di età compresa tra i 7 e i 10 anni. Il percorso laboratoriale prevede n. 15/16 incontri a cadenza settimanale, di circa 2 ore, durante il quale i ragazzi si impegneranno su un copione politestuale scritta ad hoc, ispirato ai racconti della tradizione orale, composto di alcune parti in lingua cimbra, di altre nel dialetto locale e di altre in italiano, per inserire l'antico idioma in un contesto attuale e comprensibile agli attori e agli spettatori. Il laboratorio teatrale consentirà di approfondire aspetti sia di natura linguistica che di natura culturale.</p> <p>Il laboratorio verrà condotto in due Comuni diversi, interessando in totale circa 30 bambini, a partecipazione gratuita e diretto da un insegnante esperto, coadiuvato dai soci madrelingua del <i>Curatorium Cimbricum Veronense</i> e dell'Associazione "De Tzimbar 'un Ljetzan". Al termine del percorso il lavoro sarà presentato nei teatri di alcuni dei 7 comuni cimbri e riprodotto su un DVD da distribuirsi a tutte le scuole e biblioteche dei Comuni coinvolti, nonché disponibile presso la sede dello Sportello Linguistico cimbro.</p> <p>Il piano dei costi riportato nella specifica Tabella analitico-descrittiva prevede costi per il docente e gli operatori madrelingua. Si rileva peraltro, che qualora i costi per la realizzazione del DVD e stampati promozionali non risulteranno finanziati, saranno comunque realizzati con fondi propri.</p> <p>L'intervento in forma aggregata proposto dal Comune di Selva di Progno, unitamente alla Comunità Montana della Lessinia-Parco della Lessinia e agli altri 7 Comuni cimbri della Lessinia, risulta coerente alle disposizioni ministeriali di cui al DPCM del 25 ottobre 2013, art 2, comma 1 lett. e) ed alla Circolare ministeriale DAR 0001187 P-4.2.15.6 del 22.01.2015 (Linee guida 2015) in ordine al possesso dei requisiti di cui ai progetti a carattere culturale.</p>							

Osservazioni complessive del progetto:
<p>Il progetto risulta rispondente alle disposizioni della Legge n. 482/1999 nonché alle caratteristiche progettuali evidenziate dal D.P.C.M. del 25 ottobre 2013.</p> <p>In ordine alle specifiche linee guida ministeriali per l'anno 2015 (nota prot. DAR 0001187 P-4.2.15.6 del 22.01.2015 (Linee guida 2015), si rileva che gli interventi proposti risultano rispondenti ai requisiti richiesti e coerenti con gli obiettivi indicati.</p> <p>PROGETTO <u>AMMISSIBILE</u></p>